Dovozce a distributor:
PROMEDICA PRAHA GROUP, a.s.
Novodvorská 1800/136
142 00 Praha 4
Česká republika
Zelená linka: +420 800 111 077
info@promedica-praha.cz
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland
EC REP Ascensia Diabetes Care Italy S.r.l.
Via Varesina, 162
20156 Milano, Italy

ASCENSIA Diabetes Care

CE 2797 MD

90014027 Rev. 05/25

Microlet next Odberové zariadenie **CS**

PŘÍBALOVÁ INFORMACE S POKYNY

- Vysoucí zařízení pro lancety pro bezpečnou likvidaci lancet.
- **Černý/bílý** nastavitelný koncový uzávěr, pouze pro testování z konečků prstů.
- **Cirá** koncovka pro OJM, pouze odběr z jiného místa.

Používejte s lancetami MICROLET® pro testování **z konečků prstů** a **ze dlaně.**

URČENÉ POUŽITÍ: Určeno k odběru kapilární krve, k použití společně s jednorázovými lancetami. **Odběrové zařízení MICROLET NEXT** se používá spolu s kompatibilními lancetami k odběru kapilární krve ze špičky prstu nebo z dlaně pro testování hladiny glukózy v krvi. Odběrové zařízení MICROLET NEXT je určeno pro jednoho pacienta. Odběrové zařízení není určeno pro novorozence. **Lanceta MICROLET** je jednorázové sterilní zařízení určené k odběru vzorku kapilární krve dospělého nebo dítěte pro sledování glykémie. Lanceta není určena k použití u novorozenců. U těchto zařízení nejsou známy žádné kontraindikace.

UPOZORNĚNÍ

- Zeptejte se zdravotnického odborníka, zda je pro vás odběr z jiného místa (OJM) vhodný.
- Zařízení pro kontinuální monitorování hladiny glukózy se nesmí kalibrovat podle výsledků testu odběru z jiného místa (OJM).
- Dávka inzulínu se nesmí vypočítávat podle výsledků testu odběru z jiného místa (OJM).

Odběr z jiného místa (OJM) neprovádějte za následujících okolností:

- pokud se domníváte, že máte nízkou hladinu glukózy v krvi (hypoglykémie);
- pokud se hladina glukózy v krvi rychle mění (po jídle, dávce inzulínu nebo po pohybu);
- pokud nejste schopni vnímat příznaky nízké hladiny glukózy v krvi (neuvědomění si hypoglykémie);
- pokud výsledky měření glukózy v krvi pomocí odběru z jiného místa neodpovídají tomu, jak se cítíte;
- během nemoci nebo při stresu;
- pokud budete řídit auto nebo obsluhovat stroje.

UPOZORNĚNÍ: Potenciální biologické nebezpečí

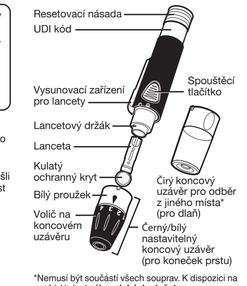
- Odběrové zařízení MICROLET NEXT je určeno k samostatnému testování jedním pacientem. Z důvodu rizika infekce jej nesmí používat více osob.
- Lancety nepoužívejte opakovaně. Použité lancety nejsou sterilní. Pro každé testování použijte novou lancetu.

- Použité testovací proužky a lancety vždy likvidujte jako zdravotnický odpad nebo podle pokynů zdravotnického odborníka.
- Pokaždé si umyjte ruce mýdlem a dobře je vysušte před testem a po testu, před manipulací a po manipulaci s glukometrem, odběrovým zařízením nebo testovacími proužky.

POZOR:

- V případě nesprávné funkce zařízení nebo pokud si všimnete obtíží při používání zařízení, kontaktujte služby zákazníkům.
- Volte střídavá místa vpichu, abyste předešli nadměrnému zjizvení, které by mohlo vést ke ztrátě citlivosti.
- Hladinu glukózy v krvi si testujte tak často, jak vám doporučí váš poskytovatel zdravotní péče.*

*Zdravotnické agentury doporučují, aby si dospělí pacienti testovali hladinu glukózy v krvi třikrát až čtyřikrát denně (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") a aby si děti a mladiství testovali hladinu alespoň pětkrát denně (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").



*Nemusí být součástí všech souprav. K dispozici na požádání od **zákaznických služeb**.

Příprava odběrového zařízení

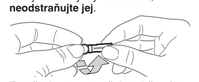
UPOZORNĚNÍ

- Uchovávejte mimo dosah dětí. Souprava obsahuje malé části, které mohou v případě náhodného spolknutí způsobit udušení.
- Lanceta zůstává sterilní, dokud není odstraněn kulatý ochranný kryt. Nepoužívejte v případě poškození nebo neúmyslného otevření lancety. Likvidujte jako zdravotnický odpad, abyste zabránili případnému poranění.

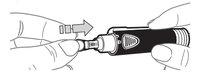
1. Umyjte si ruce a místo vpichu mýdlem a teplou vodou. Dobře opláchněte a osušte.
2. Odjistěte koncový uzávěr. Otočte bílý proužek tak, aby se bílá vystoupilá značka vyrovnala s černou zahloubenou značkou podle vyobrazení.

„**Cvaknutím**" odjistěte

3. Stáhněte koncový uzávěr.
4. Otočením o čtvrt otáčky uvolněte kulatý ochranný kryt na lancetě, **ale neodstraňujte jej**.



5. Zasuňte lancetu pevně do odběrového zařízení. **Tlačte na ni**, dokud se lanceta úplně nezastaví.



6. Opatrně vytočte kulatý ochranný kryt. Kryt schovejte k pozdější likvidaci použité lancety.

Získejte kapku krve - ze špičky prstu

TEST ZE ŠPIČKY PRSTU

Použijte **černý/bílý** nastavitelný koncový uzávěr. Nepoužívejte čirý koncový uzávěr pro odběr z jiného místa.

1. Připojte **černý/bílý** nastavitelný koncový uzávěr.
2. Zajistěte koncový uzávěr. Otočte bílým proužkem, až uslyšíte nebo ucítíte cvaknutí a bílá a černá vystoupilá značka se vyrovnají podle vyobrazení.

„**Cvaknutím**" zajistěte

3. Otáčením volíče koncového uzávěru nastavte hloubku vpichu. Hloubka vpichu závisí také na síle, jakou zatlačíte na místo vpichu.

POZNÁMKA: Pokyny Světové zdravotnické organizace (WHO) pro odběr kapilárních vzorků doporučují následující hloubku pro odběr vzorků z prstu u dětí pomocí odběrového zařízení / lancety:

- Pro děti od 6 měsíců do 8 let: MICROLET NEXT Nastavení 1 nebo 2
- Pro děti starší 8 let: MICROLET NEXT Nastavení 4

Nastavení by mělo být upraveno podle vlastního pocitu pohodlí. Použitý tlak může ovlivnit hloubku. (*WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy*. Geneva: World Health Organization; 2010.)

Nejmělčí vpich

Nejhlubší vpich

4. Stažením resetovací násady dozadu připravte odběrové zařízení. Jakmile je odběrové zařízení připraveno, vyrovná se spouštěcí tlačítko.

5. Přitiskněte odběrové zařízení pevně proti **straně** prstu a tiskněte spouštěcí tlačítko, dokud zařízení necvakne.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že slyšíte nebo cítíte „cvaknutí".

Pokud zařízení vpich neprovede, resetujte jej opakováním kroku 4.

Pokračování na opačné straně

Dováža a distribuuje:
Bio G, spol. s r.o.
Elektrárenská 12092
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 4552 6381
E-Mail: biog@biog.sk
www.biog.sk
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland
EC REP Ascensia Diabetes Care Italy S.r.l.
Via Varesina, 162
20156 Milano, Italy

ASCENSIA Diabetes Care

CE 2797 MD

90014027 Rev. 05/25

Microlet next Odberové zariadenie **SK**

PRÍBALOVÝ LETÁK

- Vysúvač lancety umožňujúci bezpečnú likvidáciu lancety.
- **Čiernobiely** nastaviteľný koncový uzáver len na meranie z konečka prsta.
- **Priehľadný** koncový uzáver AM len na meranie z alternatívneho miesta.

Použite s lancetami MICROLET® na meranie z **konečka prsta** a z **dlane**.

ÚČEL POUŽITIA: Určené na odber kapilárnej krvi. Používa sa spolu s jednorazovými lancetami. **Odberové zariadenie MICROLET NEXT** sa používa na odber kapilárnej krvi z bruška prsta alebo z dlane na meranie hladiny glukózy v krvi pomocou kompatibilných lancet. Odberové zariadenie MICROLET NEXT je určené na použitie len u jedného pacienta. Odberové zariadenie nie je určené pre novorodencov. **Lanceta MICROLET** je jednorazová sterilná pomôcka určená na odber vzoriek kapilárnej krvi u dospelých alebo detí na účely monitorovania hladiny glukózy. Lanceta nie je určená na použitie u novorodencov. S týmito pomôckami nie sú spojené žiadne kontraindikácie.

VÝSTRAHA

- Opýtajte sa zdravotníckeho personálu, či je pre vás vhodné meranie z alternatívneho miesta (AM).
- Prístroj na kontinuálne monitorovanie hladiny glukózy nekalibrujte podľa výsledku získaného z merania z alternatívneho miesta.
- Dávku inzulínu nepočítajte podľa výsledku získaného z merania z alternatívneho miesta.

Meranie z AM nevykonávajte za nasledujúcich podmienok:

- ak si myslíte, že máte nízku hladinu glukózy v krvi (hypoglykémiu),
- ak sa vám prudko mení hladina glukózy v krvi (po jedle, dávke inzulínu alebo cvičení),
- ak nedokážete rozpoznať príznaky nízkej hladiny glukózy v krvi (nepoznaná hypoglykémia),
- ak výsledky merania hladiny glukózy v krvi z alternatívneho miesta nezodpovedajú tomu, ako sa cítite,
- počas choroby alebo v čase stresu,
- ak budete šoférovať auto alebo obsluhovať stroje.

VÝSTRAHA: Potenciálne biologické riziko

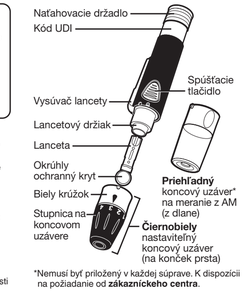
- Odberové zariadenie MICROLET NEXT je určené na samovyšetrenie pre jedného pacienta. Nesmie ho používať viac ako jedna osoba z dôvodu rizika infekcie.
- Lancety nie sú určené na opakované použitie. Použité lancety nie sú sterilné. Pri každom meraní použite novú lancetu.

- Použité testovacie prúžky a lancety likvidujte vždy ako zdravotnícky odpad alebo podľa odporúčaní zdravotníckeho personálu.
- Pred meraním alebo manipuláciou s glukomerom, odberovým zariadením alebo testovacími prúžkami a po týchto činnostiach si vždy umyte ruky mydlom a vodou a dobre si ich osušte.

UPOZORNENIE:

- Ak bude mať vaše zariadenie z nejakého dôvodu poruchu alebo zistíte akékoľvek ťažkosti s používaním zariadenia, obráťte sa na zákaznícku podporu so žiadosťou o pomoc.
- Vyberte alternatívne miesto vpichu na zabránenie nadmerného zjazvenia, ktoré by mohlo viesť k strate citlivosti.
- Merajte si hladinu glukózy v krvi podľa odporúčaní svojho poskytovateľa zdravotníckej starostlivosti.*

*Inštitúcie na poskytovanie zdravotníckej starostlivosti odporúčajú, aby si dospelí pacienti merali hladinu glukózy v krvi tri až štyrikrát denne (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") a deti a mladší pacienti najmenej päťkrát denne (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").



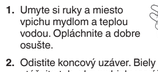
*Nemusí byť priložený v každej súprave. K dispozícii na požiadanie od **zákazníckeho centra**.

Príprava odberového zariadenia

VÝSTRAHA

- Uchovávajte mimo dosahu detí. Táto súprava obsahuje malé súčasti, ktoré by mohli spôsobiť udusenie pri náhodnom prehltnutí.
- Lanceta je sterilná, kým sa neodstráni ochranný kryt. Nepoužívajte, ak je lanceta poškodená alebo neúmyselne otvorená. Na zabránenie možným poraneniam zlikvidujte ako zdravotnícky odpad.

1. Umyte si ruky a miesto vpichu mydlom a teplou vodou. Opláchnite a dobre osušte.
2. Odistite koncový uzáver. Biely krúžok otáčajte tak, aby sa biela vyvýšená značka zarovnala s čiernou vhlbenou značkou, ako je znázornené na obrázku.



„**Cvaknutím**" sa uzáver odistí

3. Koncový uzáver odtiahnite.
4. Uvoľnite okrúhly ochranný kryt na lancete pootočením o ¼ otáčky, **ale ešte ho neodstraňujte**.

5. Lancetu pevne vložte do odberového zariadenia. **Tlačte**, kým sa lanceta úplne nezastaví.

6. Opatrne vytočte okrúhly ochranný kryt. Odložte si ho na zlikvidovanie použitej lancety.

Odber kvapky krvi – konček prsta

MERANIE Z KONČEKA PRSTA

Použite **čiernobiely** nastaviteľný koncový uzáver. Nepoužívajte priehľadný koncový uzáver na meranie z alternatívneho miesta.

1. Nasaďte **čiernobiely** nastaviteľný koncový uzáver.
2. Zaistite koncový uzáver. Otáčajte biely krúžok, kým nezačujete alebo nepocítite cvaknutie a biela a čierna vyvýšená značka sa nezarovnajú tak, ako je znázornené na obrázku.

„**Cvaknutím**" zaistite

3. Otočením stupnice na koncovom uzávere nastavte hĺbku vpichu. Veľkosť tlaku na miesto vpichu tiež ovplyvní hĺbku vpichu.

POZNÁMKA: Smernice o odbere kapilárnych vzoriek Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) odporúčajú hĺbku vpichu do bruška prsta pri odbere u pediatrických pacientov pomocou odberového zariadenia/lancety nasledujúcim spôsobom:

- U detí vo veku 6 mesiacov až 8 rokov: MICROLET NEXT – nastavenie 1 alebo 2
- U detí vo veku viac ako 8 rokov: MICROLET NEXT – nastavenie 4

Nastavenia by mali byť upravené tak, aby bol dosiahnutý komfort. Použitý tlak môže ovplyvňovať hĺbku vpichu. (*WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy*. Geneva: World Health Organization; 2010.)

Najslabší vpich

Najhlbší vpich

4. Naťahovacie držadlo potiahnite dozadu, čím sa odberové zariadenie pripraví. Keď sa odberové zariadenie pripraví, spúšťacie tlačidlo sa zdvihne.

5. Odberové zariadenie pevne zatlačte proti **bočnej** strane prsta a spúšťacie tlačidlo potlačte stlačené, kým zariadenie necvakne.

POZNÁMKA: Ustite sa, že počujete alebo cítite „kliknutie".

Ak nedôjde k vpichu, zopakujte 4. krok a zariadenie prestavte.

Pokračovanie na druhej strane

Ascensia Diabetes Care
Imported and distributed by:
Pharmaco Distribution (Pty) Ltd.
91 Protea Road
Chislehurston
Sandton, 2196
Johannesburg, South Africa
+27(11) 784 0077
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland
EC REP Ascensia Diabetes Care Italy S.r.l.
Via Varesina, 162
20156 Milano, Italy

ASCENSIA Diabetes Care

CE 2797 MD

90014027 Rev. 05/25

Microlet next Lancing Device **EN**

INSTRUCTIONAL INSERT

- Lancet ejector for safe lancet disposal.
- **Black/white** adjustable endcap for fingertip testing only.
- **Clear** AST endcap for alternative site testing only.

Use with MICROLET® lancets for **fingertip** and **palm** testing.

INTENDED USE: Intended for collecting capillary blood, for use together with disposable lancets. **The MICROLET NEXT lancing device** is used to draw capillary blood from the fingertip or palm for blood glucose testing with compatible lancets. The MICROLET NEXT lancing device is for single-patient use. The lancing device is not intended for neonates. **The MICROLET lancet** is a single-use sterile device intended for drawing a capillary blood sample from an adult or child for glucose monitoring. The lancet is not intended for neonatal use. There are no known contraindications associated with these devices.

WARNING

- Ask your health care professional if Alternative Site Testing (AST) is right for you.
- Do not calibrate a continuous glucose monitoring device from an AST result.
- Do not calculate an insulin dose based on an AST result.

Do not use AST under the following conditions:

- If you think your blood glucose is low (hypoglycaemia).
- When blood glucose is changing rapidly (after a meal, insulin dose, or exercise).
- If you are unable to feel symptoms of low blood glucose (hypoglycaemic unawareness).
- If you get alternative site blood glucose results that do not agree with how you feel.
- During illness or times of stress.
- If you will be driving a car or operating machinery.

WARNING: Potential Biohazard

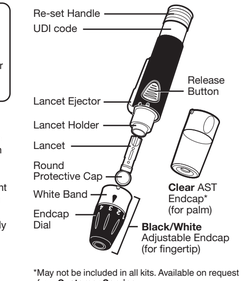
- The MICROLET NEXT lancing device is intended for self-testing by a single patient. It must not be used on more than one person due to the risk of infection.
- Do not reuse lancets. Used lancets are not sterile. Use a new lancet each time you test.

- Always dispose of used test strips and lancets as medical waste or as advised by your health care professional.
- Always wash your hands with soap and water and dry them well before and after testing or handling the meter, lancing device, or test strips.

CAUTION:

- Contact Customer Service for assistance if your device malfunctions for any reason or if you notice any difficulties using the device.
- Choose alternate puncture sites to prevent excess scarring, which could lead to loss of sensitivity.
- Test your blood glucose level as frequently as recommended by your healthcare provider.*

*Healthcare agencies recommend that adult patients test their BGL three to four times per day (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") and that children and young persons test at least five times per day (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").



*May not be included in all kits. Available on request from **Customer Service**.

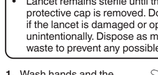
Prepare the Lancing Device

WARNING

- Keep out of reach of children. This kit contains small parts that could cause suffocation if accidentally swallowed.
- Lancet remains sterile until the protective cap is removed. Do not use if the lancet is damaged or opened unintentionally. Dispose as medical waste to prevent any possible injury.

1. Wash hands and the puncture site with soap and warm water. Rinse and dry well.

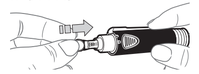
2. Unlock the endcap. Twist the white band so the white raised mark and black indented mark line up as shown.



"**Click**" to unlock

3. Pull off the endcap.
4. Loosen the round protective cap on the lancet by rotating the cap ¼ turn, **but do not remove the cap**.

5. Insert the lancet firmly into the lancing device. **Push** until the lancet comes to a complete stop.



6. Carefully twist off the round protective cap. Save the cap for disposing of the used lancet.

Get the Blood Drop – Fingertip

FINGERTIP TESTING

Use the **black/white** adjustable endcap. Do not use the clear AST endcap.

1. Attach the **black/white** adjustable endcap.
2. Lock the endcap. Twist the white band until you hear or feel a click and the white and black raised marks line up as shown.

"**Click**" to lock

3. Rotate the endcap dial to adjust the puncture depth. The amount of pressure applied to the puncture site also affects puncture depth.

NOTE: The Capillary Sampling guidelines from the World Health Organization (WHO) recommend a depth for pediatric finger-prick sampling using a lancing device / lancet as follows:

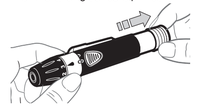
- For a child over 6 months to 8 years: MICROLET NEXT Setting 1 or 2
- For a child over 8 years: MICROLET NEXT Setting 4

Settings should be adjusted based on comfort. Pressure applied can affect depth. (*WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy.* Geneva: World Health Organization; 2010.)

Shallowest Puncture

Deepest Puncture

4. Pull back the re-set handle to prepare the lancing device. The release button is raised when the lancing device is primed.



5. Press the lancing device firmly against the **side** of the finger and press the release button until the device clicks.

NOTE: Ensure you hear or feel the "click."

If the device does not puncture, re-set by repeating Step 4.

Continued on reverse side

4. اسحب مقبض إعادة الضبط لإعداد جهاز الوخز. يرتفع زر الإطلاق عند إعداد جهاز الوخز.

5. اضغط جهاز الوخز بإحكام مقابل **جانب** الأصبع واضغط على زر الإطلاق حتى يصدر الجهاز صوت طقة.

ملاحظة: تأكد من سماع صوت "طقة" أو الشعور بها.

"طقة"

إذا لم يقم الجهاز بالوخز، أعد ضبطه بتكرار الخطوة 4.

ملاحظة: توصي توجيهات سحب عينات الدم الشعيري الصادرة عن منظمة الصحة العالمية (WHO) بعمق أخذ عينات عن طريق وخز أصابع الأطفال باستخدام جهاز/إبرة الوخز على النحو التالي:

- للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 6 شهور إلى 8 سنوات: MICROLET NEXT الإعداد 1 أو 2
- للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات: MICROLET NEXT الإعداد 4

يجب ضبط الإعدادات حسب الراحة. يمكن أن يؤثر الضغط المستخدم على العمق. (*WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy.* Geneva: World Health Organization; 2010).

الوخز الأعمق

الوخز السطحي

الحصول على قطرة الدم – طرف أصبع

اختيار طرف الأصبع

استخدم الغطاء الطرفي **الأسود/الأبيض** القابل للتعديل. لا تستخدم الغطاء الطرفي الشفاف المخصص لاختيار الموقع البديل.

1. ضع الغطاء الطرفي **الأسود/الأبيض** القابل للتعديل.
2. أقفل الغطاء الطرفي. لف الشريط الأبيض حتى تسمع صوت طقة أو تشعر بها وحتى تتوازى العلامات البيضاء والسوداء المرتفعة كما هو موضح.

"طقة" للقفل

3. قم بلف قرص الغطاء الطرفي لتعديل عمق الوخز. يؤثر مقدار الضغط المفروض على موقع الوخز أيضًا على عمق الوخز.
4. انزع الغطاء الطرفي.
5. أرخ الغطاء الواقي المستدير على إبرة الوخز بتديره ¼ دورة. **ولكن لا تقم برفع الغطاء.**

6. انزع الغطاء الواقي الدائري بحرص. احفظ الغطاء للتخلص من إبرة الوخز المستخدمة.

إعداد جهاز الوخز

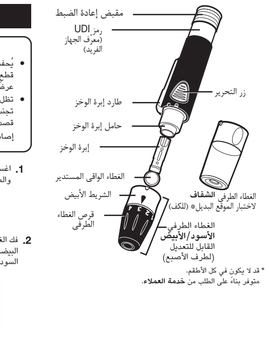
تحذير

- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. يحتوي هذا الطقم على قطع صغيرة يمكن أن تسبب الاختناق في حال ابتلاعها عرضًا.
- تظل إبرة الوخز معقمة إلى أن يتم إزالة الغطاء الواقي. تجنب الاستخدام في حالة تلف إبرة الوخز أو فتحها بدون قصد. تخلص منه كنفايات طبية لتفادي التعرض لأي إصابة محتملة.

1. اغسل اليدين وموقع الوخز بالصابون والماء الدافئ. المطف وجفف جيدًا.

2. فك الغطاء الطرفي. لف الشريط الأبيض حتى تتوازى العلامة البيضاء المرتفعة والعلامة السوداء المسننة كما هو ظاهر.

"طقة" لفكه.



* قد لا يكون في كل الأطقم.
متوفر بناءً على الطلب من **خدمة العملاء**.

تنبيه:

- اتصل بخدمة العملاء للمساعدة في حال تعطل جهازك لأي سبب أو إذا لاحظت أية صعوبات في استخدام الجهاز.
- اختر مواضع وخز بديلة للوقاية من التندب الزائد الذي يمكن أن يؤدي إلى فقدان الحساسية.
- اختبر مستوى جلوكوز الدم لديك بشكل متكرر كما يوصي مقدم الرعاية الصحية.*

*"توصي وكالات الرعاية الصحية بأن يجري المرضى البالغون اختبار مستوى جلوكوز الدم ثلاث إلى أربع مرات في اليوم (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") وأن يجري الأطفال والشباب اختبار مستوى جلوكوز الدم خمس مرات على الأقل في اليوم (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").

لا تستخدم اختبار الموقع البديل في الظروف التالية:

- إذا كنت تعتبر أن سكر دمك منخفض (انخفاض سكر الدم).
- حين يكون سكر دمك يتغير بسرعة (بعد وجبة، أو جرعة أنسولين، أو التمرين).
- إذا كنت لا تستطيع الشعور بأعراض انخفاض سكر الدم (غيبوبة انخفاض سكر الدم).
- إذا حصلت على نتائج سكر دم من الموقع البديل لا تتفق مع كيفية شعورك.
- أثناء المرض أو في أوقات التوتر.
- إذا كنت ستقود سيارة أو ستشغل آلة.

خطر بيولوجي محتمل

- جهاز الوخز MICROLET NEXT (ميكروليت نيكست) مخصص للاختبار الذاتي لمريض واحد. ويجب عدم استعمال الجهاز من قبل أكثر من شخص واحد بسبب خطر الإصابة بالعدوى.
- لا تعد استخدام إبرة الوخز. إبر الوخز المستخدمة غير معقمة. استخدم إبرة وخز جديدة في كل مرة تقوم بالاختبار.
- تخلص دائمًا من أشرطة الاختبار وإبر الوخز المستخدمة كنفايات طبية أو كما يوصي به مختص رعايتك الصحية.
- قم دائمًا بغسل يديك بالصابون والماء وجففهما جيدًا قبل وبعد الاختبار، أو الإمساك بجهاز القياس، أو جهاز الوخز، أو أشرطة الاختبار.

الاستخدام المخصص: مخصص لجمع الدم الشعيري، للاستخدام مع إبر الوخز وحيدة الاستعمال. يُستخدم **جهاز الوخز MICROLET NEXT** لسحب الدم الشعيري من طرف الإصبع أو الكف لاختبار جلوكوز الدم باستخدام إبر وخز متوافقة. إن جهاز الوخز مخصص لاستخدام مريض واحد فقط. جهاز الوخز غير مخصص للاستخدام مع حديثي الولادة. **إبرة الوخز MICROLET** هي جهاز معقم أحادي الاستخدام. مخصص لسحب عينة من الدم الشعيري من شخص بالغ أو طفل لمراقبة الجلوكوز. إبرة الوخز غير مخصصة لاستخدام حديثي الولادة. لا توجد موانع استخدام معروفة مرتبطة بهذه الأجهزة.

تحذير

- اسأل مختص رعايتك الصحية عما إذا كان اختبار الموقع البديل ملائمًا لك.
- لا تعاير جهاز مراقبة الجلوكوز المستمر الخاص بك من نتيجة اختبار موقع بديل.
- لا تحسب جرعة أنسولين بناءً على نتيجة اختبار موقع بديل.

Microlet next جهاز وخز نيكست **AR**

نشرة تعليمات

- طارد إبرة وخز للتخلص الآمن من إبرة الوخز.
- غطاء طرفي **أسود/أبيض** قابل للتعديل لاختيار طرف الأصبع فقط.
- غطاء طرفي **شفاف** مخصص لاختيار الموقع البديل فقط.

استخدمه مع إبر الوخز MICROLET™ لاختيار طرف الإصبع والكف

Imported and Distributed by:
Warba Medical Supplies Co.
Al Kharafi Tower
(Building # 6), 1st Floor
Hamad Al Saqr street,
Qibla block 14
Kuwait
Telephone +965 22323856 / 57
Fax +965 22323864
Internet : www.warbamed.com
www.diabetes.ascensia.com

Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland
EC REP Ascensia Diabetes Care Italy S.r.l.
Via Varesina, 162
20156 Milano, Italy

ASCENSIA Diabetes Care

CE 2797 MD

90014027 Rev. 05/25

المتممة في ظهر الصفحة ///

6. Prstem pohlaďte dlaň a prst směrem k místu vpichu, aby se vytvořila kapka krve. Okolí místa vpichu nestlačujte.

7. Udělejte test ihned po vytvoření malé kulaté kapky krve podle vyobrazení.

8. Místo vpichu si utřete čistým a suchým ubrouskem a poté **stlačte**, dokud krvácení nepřestane.

Lancetu vysuňte a zlikvidujte

UPOZORNĚNÍ

Použitou lancetu vždy zlikvidujte jako zdravotnický odpad, aby nedošlo ke zranění nebo kontaminaci jiných osob. Pro každé testování použijte novou lancetu. **Lancety nepoužívejte opakovaně.**

Vaše odběrové zařízení MICROLET NEXT má vysunovací zařízení pro lancety. Lancetu z odběrového zařízení nevyjímejte prsty.

1. Opatrně sejměte koncový uzávěr z odběrového zařízení. Otočte bílým proužkem koncového uzávěru, až se bílá vystouplá značka a černá zahloubená značka vyrovnají. Stáhněte koncový uzávěr.

2. Umístěte kulatý ochranný kryt, který jste si schovali, na rovný povrch. S použitou lancetou stále v odběrovém zařízení zatlačte lancetu do středu krytu.

3. Zařízení umístěte do nádoby na ostré předměty (např. prázdná plastová láhev s uzávěrem). Nádobu dobře označte a uložte ji z dosahu dětí.

4. Zatlačte šedé vysunovací zařízení pro lancety dopředu, až lanceta spadne do nádoby, poté vysunovací zařízení stáhněte spět.

5. Připojte a **zajistěte** koncový uzávěr. Otočením zajistěte bílý proužek.

Získání kapky krve - ze dlaně

ODBĚR Z JINÉHO MÍSTA (OJM) – DLAŇ

POZNÁMKA: Použijte **čirý** koncový uzávěr pro OJM.

1. Vložte lancetu podle popisu v části *Příprava odběrového zařízení*.

2. Připojte a **zajistěte** čirý koncový uzávěr pro odběr z jiného místa nepoužívejte pro odběr z konečků prstů.

POZOR: Čirý koncový uzávěr pro odběr z jiného místa nepoužívejte pro odběr z konečků prstů.

3. Vyberte místo vpichu v masité oblasti dlaně. Vyhněte se žilkám, mateřským znaménkům, kostem a šlachám.

4. Stažením resetovací násady dozadu připravte odběrové zařízení. Po připravení odběrového zařízení se vyhněte spouštěcí tlačítko.

5. Přitlačte odběrové zařízení silně k místu vpichu a poté tiskněte uvolňovací tlačítko, dokud zařízení necvakne.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že slyšíte nebo cítíte „cvaknutí“.

Pokud zařízení vpich neprovede, resetujte jej opakováním kroku 4.

6. Zařízení neoddalujte od dlaně. Udržujte stálý tlak, dokud se pod čirým koncovým uzávěrem nevytvoří malá kulatá kapka krve.

7. Zvedněte odběrové zařízení přímo vzhůru směrem od kůže, aniž byste kapku krve rozmazali.

8. Ihned udělejte test.

POZOR: Krevní vzorek z dlaně netestujte, pokud jste odebrali:

- rozmazanou krev
- nadměrné tekoucí krev
- sraženou krev
- čirou tekutinu smíchanou s krví

9. Místo vpichu si utřete čistým a suchým ubrouskem a udržujte stlačené, dokud krvácení nepřestane.

Viz: *Lancetu vysuňte a zlikvidujte*.

Čištění a dezinfekce

Odběrové zařízení vyčistěte a vydesinfikujte jednou týdně.

Používejte hadříky navlhčené 70% izopropylalkoholem.

POZOR: Nepoužívejte bělidlo (chlornan sodný).

1. Odběrové zařízení čistěte 70% izopropyl alkoholem až do odstranění veškerého znečištění.
2. Nechte uschnout na vzduchu.
3. Sejměte koncovku a vysuňte lancetu, pokud je přítomna.
4. Vezměte nový hadřík navlhčený 70% izopropylalkoholem a dezinfikujte tělo a koncovku odběrového zařízení (uvnitř i vně). Pro řádnou dezinfekci musíte otřít všechny povrchy a udržovat je vlhké po dobu 2 minuty.
5. Tělo odběrového zařízení a koncovku nechte uschnout na vzduchu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud s vaším odběrovým zařízením pracuje druhá osoba, která vám pomáhá s testováním, musí tato druhá osoba použít zdravotnické jednorázové rukavice a odběrové zařízení je nutné před použitím dezinfikovat, aby se zamezilo přenosu patogenů přenášených krví.

Známky zhoršení stavu: Vaše odběrové zařízení bylo testováno po dobu 260 cyklů čištění a desinfekce (jeden cyklus týdně po dobu 5 let). Bylo prokázáno, že odběrové zařízení vydrží 5 let čištění a desinfekce bez poškození. Pokud však zařízení z jakéhokoli důvodu nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis. Viz *Zákaznické služby*.

Zákaznické služby

Záruka: Na vaše odběrové zařízení se poskytuje záruka na dobu 5 let.

Kompatibilní lancety jsou lancety MICROLET.

Pokud během používání tohoto zařízení nebo v důsledku jeho používání dojde k závažné události, nahlaste ji výrobci a/nebo jeho autorizovanému zástupci a místním úřadům.

Pokud potřebujete pomoci nebo máte otázky ohledně testování hladiny glukózy v krvi nebo vašeho odběrového zařízení, kontaktujte zákaznický servis na čísle +420 800 111 077. Provozní doba Služeb zákazníkům naleznete na **www.diabetes.ascensia.com**.

Symboly

LANCING DEVICE = Odběrové zařízení
LANCETS = Lancety
MD = Zdravotnický prostředek
AST = Odběr z jiného místa (OJM)
= Pro jednoho pacienta, vícenásobné použití
= Pozor
QTY = Množství
= Uchovávat v suchu
UDI = Jedinečný identifikátor prostředku
= Jednorázový sterilní bariérový systém s vnějším ochranným obalem
= Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
LDPE = Polyethylen s nízkou hustotou*
PAP = Nevlnitá vláknitá lepenka (karton)*
PAP = Papír*
*Třídený sběr odpadu. Prostudujte si pokyny místní samosprávy.

Odběrové zařízení MICROLET NEXT je vyrobeno v Polsku.

Ascensia, logo Ascensia Diabetes Care a Microlet jsou ochranné známky a/nebo registrované ochranné známky společnosti Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. Nelze z nich vyvozovat nebo předpokládat žádný vztah ani podporu.

© 2025 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Všechna práva vyhrazena.

www.diabetes.ascensia.com

6. Masírujte ruku a prst smerom k miestu vpichu, aby sa vytvorila kvapka krvi. Nestláčajte okolie miesta vpichu.

7. Meranie vykonajte ihneď po tom, ako sa vytvorí malá, okrúhla kvapka krvi, ako je znázornené na obrázku.

8. Miesto vpichu si utrite čistou, suchou papierovou vreckovkou a miesto **mierne tlačte**, až kým krvácanie neprestane.

Vysunutie/likvidácia lancety

VÝSTRAHA

Použitú lancetu vždy zlikvidujte ako zdravotnícky odpad, aby nedošlo k úrazu alebo kontaminácii ostatných osôb. Pri každom meraní použite novú lancetu. **Lancety nie sú určené na opakované použitie.**

Vaše odberové zariadenie MICROLET NEXT má vysúvač lancety. Lancetu z odberového zariadenia nevyberajte prstami.

1. Opatrne odstráňte koncový uzáver z odberového zariadenia. Biely krúžok na koncovom uzávere otáčajte tak, aby sa biela vyvýšená značka zarovnala s čiernou vhlbenou značkou. Koncový uzáver odtiahnite.

2. Okrúhly ochranný kryt, ktorý ste si odložili, umiestnite na rovný povrch. S použitou lancetou ešte stále v odberovom zariadení vtlačte lancetu do stredu krytu.

3. Zariadenie nastavte smerom k nádobe na ostré predmety (napríklad k plastovej fľaši s uzáverom). Nádobu dobre označte a uložte mimo dosahu detí.

4. Sivý vysúvač lancety tlačte dopredu, až kým lanceta nevypadne do nádoby. Vysúvač potom posuňte späť.

5. Nasaďte a **zaistite** koncový uzáver. Zaistí sa otočením bieleho krúžku.

Odber kvapky krvi – dlaň

MERANIE Z ALTERNATÍVNEHO MIESTA (AM) – DLAŇ

POZNÁMKA: Použite **priehľadný** koncový uzáver na AM.

1. Lancetu vložte podľa opisu v časti *Príprava odberového zariadenia*.
2. Nasaďte a zaistite **priehľadný** koncový uzáver na AM. Otáčajte biely krúžok, kým nezačujete alebo nepocítite cvaknutie a biela a čierna vyvýšená značka sa nezarovnajú tak, ako je znázornené na obrázku.

UPOZORNENIE: Priehľadný koncový uzáver na AM nepoužívajte na meranie z končeka prsta.

3. Vyberte miesto vpichu v mäsitej časti dlane. Vyhýbajte sa žilám, materským znamienkam, kostiam a šľachám.

4. Naťahovacie držadlo potiahnite dozadu, čím sa odberové zariadenie pripraví. Keď je odberové zariadenie pripravené, spúšťacie tlačidlo sa zdvihne.

5. Odberové zariadenie pevne zatlačte proti miestu vpichu a spúšťacie tlačidlo držte stlačené, kým zariadenie necvakne.

POZNÁMKA: Uistite sa, že počujete alebo cítite „kliknutie“.

Ak nedôjde k vpichu, zopakujte 4. krok a zariadenie prestavte.

6. Zariadenie neodťahujte od dlane. Udržujte stály tlak, pokým sa pod priehľadným koncovým uzáverom nevytvorí malá okrúhla kvapka krvi.

7. Odberové zariadenie zdvihnite rovno nahor od kože tak, aby sa kvapka krvi nerozmazala.

8. Okamžite vykonajte meranie.

UPOZORNENIE: Vzorku krvi z dlane nemerajte v prípade:

- rozmazanej krvi
- tečúcej krvi
- zrazenej krvi
- priehľadnej tekutiny zmiešanej s krvou

9. Miesto vpichu si utrite čistou, suchou papierovou vreckovkou a miesto mierne tlačte, až kým krvácanie neprestane.

Pozri: *Vysunutie/likvidácia lancety*.

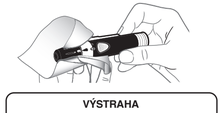
Čistenie a dezinfekcia

Odberové zariadenie čistite a dezinfikujte raz týždenne.

Používajte handričky navlhčené v 70 % izopropylalkohole.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte bielidlo (chlórnan sodný).

1. Odberové zariadenie čistite 70 % izopropylalkoholom, kým sa neodstránia všetky nečistoty.
2. Nechajte voľne uschnúť.
3. Odstráňte koncový uzáver a vysuňte lancetu, ak sa nachádza v pere.
4. Vezmite si novú handričku navlhčenú v 70 % izopropylalkohole a vydezinfikujte odberové zariadenie a koncový uzáver (zvnútra aj zvonka). Aby dezinfekcia prebehla správne, musíte utrieť všetky povrchy a musia byť 2 minúty navlhčené.
5. Nechajte telo odberového zariadenia a koncový uzáver voľne uschnúť.



VÝSTRAHA

Ak s odberovým zariadením pracuje iná osoba, ktorá vám poskytuje pomoc pri meraní, musí táto osoba používať ochranné rukavice a odberové zariadenie sa musí pred použitím dezinfikovať, aby sa znížilo riziko prenosu krvou prenášaných patogénov.

Známky poškodenia: Odberové zariadenie bolo odskúšané na 260 cyklov čistenia a dezinfekcie (jeden cyklus týždenne počas 5 rokov). Preukázalo sa, že odberové zariadenie vydrží 5 rokov čistenia a dezinfekcie bez poškodenia. Ak však vaše zariadenie z akéhokoľvek dôvodu nebude fungovať správne, obráťte sa na centrum zákazníckej podpory. Pozrite si časť *Zákaznícke centrum*.

Zákaznícke centrum

Záruka: Na odberové zariadenie sa poskytuje 5-ročná záruka.

Kompatibilné lancety sú lancety MICROLET.

Ak počas používania tohto zariadenia alebo v dôsledku jeho používania došlo k vážnemu incidentu, nahláste to výrobcovi a/alebo jeho autorizovanému zástupcovi a príslušnému štátnemu orgánu.

Ak potrebujete pomoc alebo máte otázky v súvislosti s meraním glukózy v krvi alebo odberovým zariadením, obráťte sa na zákaznícku podporu na telefónnom čísle +421 2 4552 6381. Informácie o pracovnom čase zákazníckej podpory nájdete na stránke **www.diabetes.ascensia.com**.

Symboly

LANCING DEVICE = Odberové zariadenie
LANCETS = Lancety
MD = Zdravotnícka pomôcka
AST = Meranie z alternatívneho miesta (AM)
= Použitie u jedného pacienta, viacnásobné použitie
= Upozornenie
QTY = Množstvo
= Uchovávajte v suchu
UDI = Unikátny identifikátor pomôcky
= Systém jednej sterilnej bariéry s vonkajším ochranným obalom
= Nepoužívajte, ak je obal poškodený
LDPE = Polyetylén s nízkou hustotou*
PAP = Nevlnitá lepenka (kartón)*
PAP = Papier*
*Separovaný zber odpadu. Overte si pokyny miestnej samosprávy.

Odberové zariadenie MICROLET NEXT je vyrobené v Poľsku.

Ascensia, logo Ascensia Diabetes Care a Microlet sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

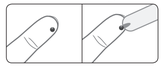
Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Z ich použitia nevyplýva ani sa neodvodzuje žiadny vzťah alebo súhlas.

© 2025 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Všetky práva vyhradené.

www.diabetes.ascensia.com

6. Stroke your hand and finger toward the puncture site to form a drop of blood. Do not squeeze around the puncture site.

7. Test immediately after you have formed a small, round blood drop, as shown.



8. Wipe the puncture site with a clean, dry tissue and **maintain pressure** on the site until the bleeding stops.

Eject / Dispose of the Lancet

WARNING

Always dispose of the used lancet as medical waste to prevent injury or contamination to others. Use a new lancet each time you test. **Do not reuse lancets.**

Your MICROLET NEXT lancing device has a lancet ejector. Do not use your fingers to remove the lancet from the lancing device.

1. Carefully remove the endcap from the lancing device. Twist the white band of the endcap so the white raised mark and the black indented mark line up. Pull off the endcap.

2. Place the round protective cap that you saved onto a flat surface. With the used lancet still in the lancing device, push the lancet into the center of the cap.

3. Point the device toward a container for sharp objects (an empty plastic bottle with a lid, for example). Label the container properly and keep the container out of the reach of children.

4. Push the grey lancet ejector forward until the lancet falls into the container, then slide ejector back.

5. Attach and **lock** the endcap. Twist the white band to lock.

Get the Blood Drop – Palm

ALTERNATIVE SITE TESTING (AST) PALM

NOTE: Use the **clear** AST endcap.

1. Insert the lancet as described in *Prepare the Lancing Device*.
2. Attach and lock the **clear** AST endcap. Twist the white band until you hear or feel a click and the white and black raised marks line up as shown.

CAUTION: Do not use the **clear** AST endcap on your fingertips.

3. Select a puncture site from a fleshy area on the palm. Avoid veins, moles, bones, and tendons.

4. Pull back the re-set handle to prepare the lancing device. The release button is raised when the lancing device is ready.
5. Press the lancing device firmly against the puncture site, then press the release button until the device clicks.

NOTE: Ensure you hear or feel the “click.”

If the device does not puncture, reset by repeating Step 4.

6. Do not take the device away from your palm. Maintain steady pressure until a small, round blood drop forms under the clear endcap.

7. Lift the lancing device straight up and away from the skin without smearing the blood drop.

8. Test immediately.

CAUTION: Do not test the blood sample from palm if you get:

- Smeared blood
- Runny blood
- Clotted blood
- Clear fluid mixed with blood

9. Wipe the puncture site with a clean, dry tissue and maintain pressure on the site until the bleeding stops.

See *Eject / Dispose of the Lancet*.

Cleaning and Disinfection

Clean and disinfect your lancing device once a week.

Use cloths dampened with 70% isopropyl alcohol.

CAUTION: Do not use bleach (sodium hypochlorite).

1. Clean the lancing device with 70% isopropyl alcohol until all soil is removed.
2. Allow to air dry.
3. Remove the endcap and eject the lancet, if present.
4. Get a new cloth dampened with 70% isopropyl alcohol and disinfect the lancing device body and endcap (inside and outside). For proper disinfection, you must wipe all surfaces and keep them wet for 2 minutes.
5. Allow the lancing device body and endcap to air dry.

WARNING

If your lancing device is being operated by a second person who is providing testing assistance to you, the second person should wear gloves and the lancing device should be disinfected prior to use to reduce the risk of transmitting blood-borne pathogens.

Signs of Deterioration: Your lancing device has been tested for 260 cycles of the cleaning and disinfection procedure (one cycle per week for 5 years). The lancing device has been demonstrated to withstand 5 years of cleaning and disinfection without damage. However, if your device malfunctions for any reason, contact Customer Service. See *Customer Service*.

Customer Service

Warranty: Your lancing device is warranted for 5 years.

Compatible lancets are MICROLET lancets.

If a serious incident has occurred during the use of this device or as a result of its use, please report it to the manufacturer and/or its authorized representative and to your national authority.

If you need assistance or have questions about blood glucose testing or your lancing device, please see contact information on the last page of the User Guide.

For Customer Service Hours of Operation, visit **www.diabetes.ascensia.com**.

Symbols

LANCING DEVICE = Lancing Device
LANCETS = Lancets
MD = Medical Device
AST = Alternative Site Testing (AST)
= Single patient, multiple use
= Caution
QTY = Quantity
= Keep dry
UDI = Unique device identifier
= Single sterile barrier system with protective packaging outside
= Do not use if package is damaged
LDPE = Low-density polyethylene*
PAP = Non-corrugated fiberboard (paperboard)*
PAP = Paper*
*Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

MICROLET NEXT lancing device made in Poland.

Ascensia, the Ascensia Diabetes Care logo, and Microlet are trademarks and/or registered trademarks of Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

All other trademarks are properties of their respective owners. No relationship or endorsement should be inferred or implied.

© 2025 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. All rights reserved.

www.diabetes.ascensia.com

جهاز وخز MICROLET NEXT (ميكرولت نيكست) مصنوع في بولندا.

Ascensia وشعار Ascensia Diabetes Care وMicrolet هي علامات تجارية و/أو علامات تجارية مسجلة لشركة Ascensia Diabetes Care Holdings AG (ميكرولت).

جميع العلامات التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها المعنيين. ولا ينبغي الاستنتاج أو الاستدلال الضمني على أية علاقة أو تحويل للملكية.

© 2025 Ascensia Diabetes Care Holdings AG جميع الحقوق محفوظة.

www.diabetes.ascensia.com

الرموز

LANCING DEVICE = جهاز وخز
LANCETS = إبر وخز
MD = جهاز طبي
AST = اختبار الموقع البديل (AST)
= مريض واحد، استخدام متعدد
= تنبيه
QTY = الكمية
= يُحفظ جافًا
UDI = معرّف الجهاز الفريد
= نظام حاجز معقم فردي مع تغليف واقي خارجي
= تجنب الاستخدام في حالة تلف العبوة
LDPE = بولي إيثيلين منخفض الكثافة*
PAP = لوح ليفي غير ممو (ورق مقوى)*
PAP = ورق*
*جميع النفايات على نحو منفصل. اطلع على توجيهات البلدية المحلية لديك.

خدمة العملاء

الضمان: جهاز الوخز الخاص بك مضمون لمدة 5 سنوات.

إبر الوخز المتوافقة هي إبر الوخز MICROLET.

إذا وقع حادث خطير أثناء استخدام هذا الجهاز أو نتيجة لاستخدامه، يُرجى إبلاغ الشركة المصنعة و/أو ممثلها المعتمد والسلطة الوطنية لديك.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو لديك أسئلة حول اختبار جلوكوز الدم أو جهاز الوخز الخاص بك، فارجع مراجعة معلومات الاتصال في الصفحة الأخيرة من دليل المستخدم. لمعرفة ساعات عمل خدمة العملاء، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني التالي: **www.diabetes.ascensia.com**.

تحذير

في حال تم تشغيل جهاز الوخز الخاص بك من قبل شخص آخر يقدم لك المساعدة لإجراء الاختبار، ينبغي أن يرتدي الشخص الآخر قفازات، كما ينبغي تطهير جهاز الوخز قبل الاستخدام لتقليل خطر الأمراض المنقولة عن طريق الدم.

علامات التدهور: تم اختبار جهاز الوخز الخاص بك لـ 260 دورة إجراء تنظيف وتطهير (دورة واحدة في الأسبوع لمدة 5 سنوات). تم إثبات تحمل في جهاز الوخز لـ 5 سنوات من التنظيف والتطهير دون ضرر. ومع ذلك، إذا تعطل الجهاز لأي سبب من الأسباب، اتصل بخدمة العملاء. انظر خدمة العملاء.

التنظيف والتطهير

نظّف وطهّر جهاز الوخز الخاص بك مرة في الأسبوع.

استخدم قطع قماش مبللة بكحول أيزوبروبيلي بنسبة 70%.

تنبيه: لا تستخدم مبيضًا (هيبوكلوريت الصوديوم).

1. نظّف جهاز الوخز باستخدام كحول أيزوبروبيلي بنسبة 70% حتى يتم إزالة كل الأوساخ.
2. اتركه ليجف في الهواء.
3. ارفع الغطاء الطرفي واطرد إبرة الوخز، إن وُجدت.
4. احصل على قطعة قماش جديدة مبللة بكحول أيزوبروبيلي بنسبة 70% وطهّر هيكل جهاز الوخز والغطاء الطرفي (من الداخل والخارج). للتطهير السليم، يجب عليك مسح جميع الأسطح وتركها مبللة لمدة دقيقتين.
5. اترك هيكل جهاز الوخز والغطاء الطرفي ليجف في الهواء.
6. لا تبعد الجهاز عن كفك. حافظ على ضغط ثابت حتى تتشكل قطرة دم صغيرة مستديرة تحت الغطاء الطرفي الشفاف.

7. ارفع جهاز الوخز بشكل مستقيم إلى الأعلى بعيدًا عن الجلد دون تلطيخ قطرة الدم.
8. أجر الاختبار فورًا.

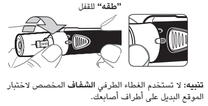
تنبيه: لا تختبر قطرة الدم من الكف إذا حصلت على:

- دم ملطخ
- دم سائل
- دم متجلط
- سائل شفاف ممتزج بالدم

9. امسح موقع الوخز بمنديل نظيف وجاف وحافظ على الضغط على الموقع حتى يتوقف النزف.

انظر: **أخرج | تخلص من إبرة الوخز**

"طقة" القفل



تنبيه: لا تستخدم الغطاء الطرفي **الشفاف** المخصص لاختبار الموقع البديل على أطراف أصابعك.

3. اختر موقع وخز من منطقة لحمية في الكف. تفادَ الأوردة والشامات والعظام والأربطة.

4. اسحب مقبض إعادة الضبط إلى الخلف لإعداد جهاز الوخز. يرتفع زر الإطلاق عندما يكون جهاز الوخز جاهزًا.
5. اضغط جهاز الوخز بإحكام مقابل جانب الإصبع واضغط على زر الإطلاق حتى يصدر الجهاز صوت طقة.

ملاحظة: تأكد من سماع صوت "طقة" أو الشعور بها

إذا لم يقم الجهاز بالوخز، أعد ضبطه بتكرار الخطوة 4.

4. ادفع طارد إبرة الوخز المرمادي إلى الأمام حتى تسقط إبرة الوخز في الحاوية، ثم أعد سحب الطارد إلى الخلف.

5. ضع **وأقفل** الغطاء الطرفي. لف الشريط الأبيض للإغلاق.

احصل على قطرة دم - الكف

اختبار الموقع البديل (AST) الكف

ملاحظة: استخدم الغطاء الطرفي **الشفاف** المخصص لاختبار الموقع البديل.

1. أدخل إبرة الوخز كما تم توضيحه في إعداد جهاز الوخز.
2. ضع وأقفل الغطاء الطرفي **الشفاف** المخصص لاختبار الموقع البديل. لف الشريط الأبيض حتى تسمع طقة أو تشعر بها وحتى تتوازى العلامات البيضاء والسوداء المرتفعة كما هو موضح.

3. وجّه الجهاز نحو حاوية للأغراض الحادة (يمكن استخدام عبوة بلاستيكية فارغة مع غطاء مثلًا). ضع ملصقًا ملائمًا على الحاوية وأبقها بعيدًا عن متناول الأطفال.

2. ضع الغطاء الواقي المستدير الذي احتفظت به على سطح مستوٍ. مع وجود إبرة الوخز المستخدمة في جهاز الوخز، ادفع إبرة الوخز إلى مركز الغطاء.

3. أجر الاختبار فورًا.

أخرج/تخلص من إبرة الوخز

تحذير

تخلص دائمًا من إبرة الوخز المستخدمة كنفاية طبية للوقاية من إصابة أو تلوث الآخرين.

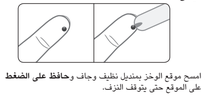
استخدم إبرة وخز جديدة في كل مرة تقوم بالاختبار. **لا تعد استخدام إبر الوخز.**

يحتوي جهاز وخز MICROLET NEXT (ميكرولت نيكست) الخاص بك على طارد لإبرة الوخز. لا تستخدم أصابعك لرفع إبرة الوخز من جهاز الوخز.

1. ارفع الغطاء الطرفي من جهاز الوخز بحرص. لف الشريط الأبيض للغطاء الطرفي حتى تتوازى العلامة البيضاء المرتفعة والعلامة السوداء المسننة. انزع الغطاء الطرفي.

6. دلّك يدك وأصبعك باتجاه موقع الوخز لتشكيل قطرة دم. لا تضغط حول موقع الوخز.

7. قم بالاختبار فور أن تشكل قطرة دم صغيرة مستديرة كما هو موضح.



8. امسح موقع الوخز بمنديل نظيف وجاف **وحافظ على الضغط** على الموقع حتى يتوقف النزف.